

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 20 (1990)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## De Bâle à Amsterdam

### LES VOYAGES D'AÎNÉS



### PORTUGAL

du 24 février  
au 10 mars

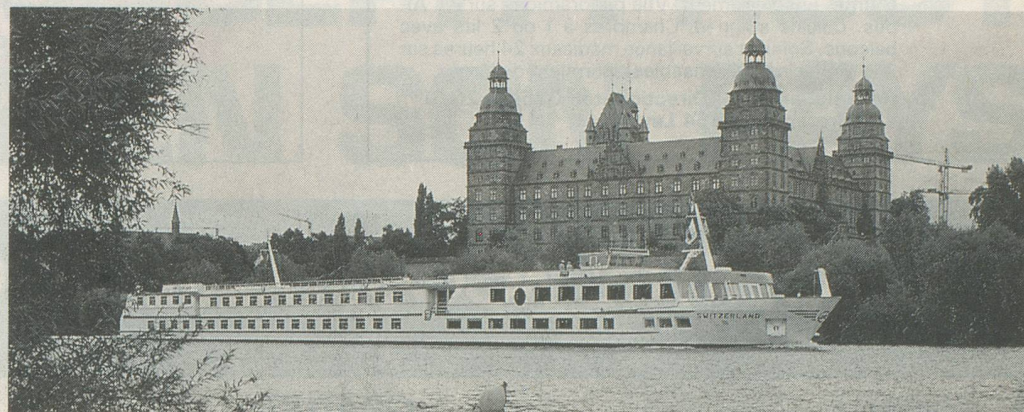
### Féerique Algarve

Nous rappelons ce magnifique voyage au sud du Portugal annoncé dans notre dernier numéro.

Voyage aller/retour en avion, 2 semaines de séjour à Albufeira, Hôtel Boa Vista 4 étoiles, excursions, pension complète, logement en chambres 2 lits tout confort, le tout pour Fr. 1725.- par personne. (ch. 1 lit suppl. Fr. 240.-).

De merveilleuses vacances dans un pays superbe au bord de l'océan.

Quelques places sont encore disponibles. (Pour plus de détails, veuillez consulter la page 19 de notre N° 1 de janvier 1990.)



### CROISIÈRE SUR LE RHIN

du 3 au 10 avril

L'an passé, notre croisière sur le Rhin avait remporté un grand succès; c'est la raison pour laquelle nous avons réservé à temps les cabines destinées à «Aînés» à bord du «MS Switzerland» pour ce prochain printemps. Le programme, enrichi, permet à nos voyageurs de joindre les joies de la découverte à celles des flâneries sur le pont en admirant les plus beaux paysages de plusieurs pays défilant sous leurs yeux. Le bateau est très confortable, doté de tous les agréments désirables; les cabines possèdent toutes leur cabinet de toilette privé; la nourriture à bord est excellente. Quant aux escales, elles ont été soigneusement choisies. Grâce à des guides compétents, les heures à terre seront très agréablement occupées.

Mais voici, résumé, l'itinéraire de la croisière.

Départ en car de Lausanne pour Bâle le 3 avril dans l'après-midi. Après l'installation dans les cabines, cocktail de bienvenue et repas à bord. Début de la croisière le lendemain matin. Le «MS Switzerland» franchit

prix spécial «Aînés de Fr. 1130.- par personne (supplément pour logement pont supérieur Fr. 120.-). Le nombre de places étant limité, il est conseillé de s'inscrire dès que possible.

neuf grandes écluses avant de stopper à Strasbourg, puis à Steyer (tours de ville). Le 5 avril, les voyageurs traversent les régions viticoles du Palatinat et font escale à Rüdesheim, charmante petite ville qui sera visitée. Le jour suivant, ce seront Koblenz, Andernach, Cologne, Düsseldorf avec promenade à terre. Le 7 avril, entrée en Hollande, visite de la La Haye et Rotterdam. Le lendemain, Schoonhaven avec son musée d'orfèvrerie et de bijouterie et excursion en car à Gouda. L'après-midi, Amsterdam avec promenade en ville, prélude au circuit des canaux du jour suivant. Visite du marché au fromage d'Alkmaar, du musée en plein air de Zaanse Schans et, bien entendu, d'un des plus beaux musées du monde, le Rijksmuseum et ses splendides collections d'art.

Le mardi 10 avril, retour à Genève par avion.

Le tout, croisière, transport à Bâle, retour d'Amsterdam en avion, excursions, pension complète, logement en cabines 2 lits + cabinet de toilette privé, accompagnement, pour le

**Demandez le programme détaillé à Wagons-Lits Tourisme, Gare CFF, 1003 Lausanne, tél. 021/ 20 72 08.**

### Bulletin d'inscription

à renvoyer, rempli,  
à Wagons-Lits Tourisme,  
Gare CFF,  
1003 Lausanne

Je m'inscris  
Nous nous inscrivons  
pour la croisière Bâle-  
Amsterdam du 3 au 10  
avril 1990,  
pour le prix de Fr. 1130.-

par personne  
(suppl. pont supérieur  
Fr. 120.-)

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_



## RÉSIDENCE RICHEMONT-VILLAGE

NOUVEAU

Etablissement médico-social  
reconnu par les caisses-maladie

31 lits, avec ascenseur et protection incendie totale;  
pour personnes âgées de type C. Longs et courts  
séjours acceptés.

**Calme.** Ensoleillement. Vue panoramique sur les Al-  
pes. Cuisine soignée. Chambres à 1 ou 2 lits avec  
balcons. Soins et surveillance médicaux 24 heures sur  
24. Médecins responsables, infirmiers diplômés.

Renseignements: Direction, tél. 025/34 20 01  
«La Cretasse», 1854 Leysin

## J'ACHÈTE

bijoux en or, montres de poche et bracelets-montres, armes  
anciennes, fusils, revolvers, sabres, etc., monnaies or et argent,  
timbres-poste, cartes postales, tapis, tableaux, pendules,  
bronzes, anciens livres, gravures, art déco et art 1900.

Paie comptant et en discrétion.

Se rend à domicile.

**F. TSCHUMI**

Rue Matile 6 2005 Neuchâtel 5

Tél. (038) 24 24 49

## CENTRE ACOUSTIQUE RIPONNE



P.E. Duvoisin

**GRATUIT:**

Contrôle d'ouïe; nettoyage, contrôle de votre appareil;  
renseignements et conseils



Ph. Estoppey

RUE DU TUNNEL 5 **LAUSANNE**  
FOURNISSEURS AGRÉÉS AI/AVS

devant entrée NORD du PARKING RIPONNE **021/20 61 34**

AUDIOPROTHÉSISTES - BREVET  $\oplus$  FÉDÉRAL

### «Riposo»

Dans cette bergère  
vous êtes assis  
confortablement et  
vous y êtes à l'aise.  
Vous vous levez  
aussi facilement  
que vous vous étiez  
assis



UBER  
PLUS DE  
75 JAHRE  
ANS  
AL

En outre,  
les sofas de 2 ou 3 places peuvent  
être assortis à la bergère.

Demandez des dépliants chez le fabricant

**Hindermann + Co AG 8832 Wollerau**  
beim Bahnhof Tél. 01/784 88 11

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

AI

## AMBULANCES SECOURS METROPOLE SA

**021 24 24 24**

LAUSANNE PERMANENCE JOUR + NUIT

Maison de repos  
Etablissement médico-social

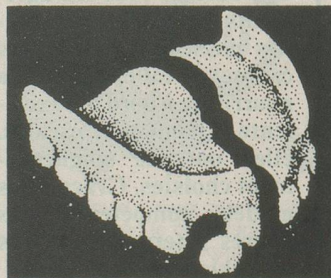
**MAURICE  
BUGNON**

Même adresse: Cabinet physiothérapie Monique Zali-Bugnon

Route de Rovray, 1462 Yvonand  
Tél. (024) 31 11 34 - 31 11 28

Etablissement médical  
accueillant des personnes âgées  
de type C et D  
Service U.A.T.

### Réparez votre dentier vous-même!



– impeccable  
du point de vue technique  
et durable!  
Indispensable  
pour les voyages  
et pendant les vacances.  
Pour votre sécurité!

**BONYPLUS®**

Dans les pharmacies et les drogueries.